

- in accordance with decisions of the Meeting of the Parties;
- (d) to liaise with non-Party Range States and to facilitate coordination between the Parties and with international and national organizations, the activities of which are directly or indirectly relevant to the conservation, including protection and management, of migratory waterbirds;
  - (e) to gather and evaluate information which will further the objectives and implementation of the Agreement and to arrange for appropriate dissemination of such information;
  - (f) to invite the attention of the Meeting of the Parties to matters pertaining to the objectives of this Agreement;
  - (g) to circulate copies of the reports of the Authorities referred to in Article V, paragraph 1, subparagraph (a), of this Agreement and of the Technical Committee, along with copies of the reports it must provide pursuant to paragraph (h) of this Article, to each Party not less than sixty days before the commencement of each ordinary session of the Meeting of the Parties;
  - (h) to prepare, on an annual basis and for each ordinary session of the Meeting of the Parties, reports on the work of the secretariat and on the implementation of the Agreement;
  - (i) to administer the budget for the Agreement and, if established, its conservation fund;
  - (j) to provide information for the general public concerning the Agreement and its objectives;
  - (k) to perform such other functions as may be entrusted to it under the Agreement or by the Meeting of the Parties.
- ensstemmelse med partsmødets beslutninger,
- (d) at holde kontakt til forekomstlande, der ikke er parter, og at fremme koordinationen mellem parterne, og internationale og nationale organisationer vedrørende spørgsmål, som direkte eller indirekte er relevante for beskyttelsen, herunder fredning og forvaltning, af migrerende vandfugle.
  - (e) at indsamle og vurdere viden som kan fremme formålene med og gennemførelsen af aftalen og sørge for fornøden udbredelse af sådan information,
  - (f) at henlede partsmødernes opmærksomhed på spørgsmål, der angår formålene med denne aftale,
  - (g) til alle parter at rundsende rapporter fra de myndigheder, der er omtalt i artikel V stk. 1, (a) i denne aftale, og fra den tekniske komité sammen med de rapporter, som den i overensstemmelse med litra (h) i denne artikel skal udarbejde og udsende senest tres dage før starten på hvert ordinært partsmøde,
  - (h) årligt og til hvert ordinært partsmøde at udarbejde rapporter om sekretariatets arbejde og om gennemførelsen af aftalen,
  - (i) at administrere aftalens budget og, hvis den etableres, dens fredningsfond,
  - (j) at tilvejebringe information til offentligheden vedrørende aftalen og dens formål, og
  - (k) at udføre andre opgaver, som måtte blive givet det i medfør af aftalen eller af partsmødet.

#### ARTICLE IX

##### *Relations with International Bodies dealing with Migratory Waterbirds and their Habitats*

The Agreement secretariat shall consult:

- (a) on a regular basis, the Convention Secretariat and, where appropriate, the bodies responsible for the secretariat functions under Agreements concluded pursuant to Article IV, paragraphs 3 and 4, of the Convention which are relevant to migratory waterbirds, the Convention on Wetlands of International Importance, especially as Water-

#### ARTIKEL IX

##### *Forholdet til andre internationale organer, der beskæftiger sig med migrerende vandfugle og deres levesteder*

Aftalesekretariatet skal rådføre sig med:

- (a) Konventionssekretariatet løbende, og når det skønnes formålstjenligt med de organer, der er ansvarlige for sekretariatsfunktionerne i forbindelse med aftaler indgået i medfør af artikel IV, stk. 3, og 4, i konventionen, hvis disse er relevante for migrerende vandfugle, konventionen om vådområder af international betydning, særligt som